

Nueva Era, Año III, Nº 74

Florencio Varela, 11 de Septiembre de 1942

Instituto: Estudio Iniciales

*Proyecto: “La política y la cultura de masas en
escala: estudio de experiencias sociales en
espacios culturales y políticos en la región
varelense durante la primera mitad del siglo XX”*



Esta obra está libre de restricciones de propiedad intelectual conocidas.

Documento descargado de RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional Arturo Jauretche

Cita recomendada:

(11 de Septiembre de 1942) En *Nueva Era*, 3(74). Disponible en RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital UNAJ <https://biblioteca.unaj.edu.ar/rid-unaj-repositorio-institucional-digital-unaj>

Una tasa impositiva que no establece igualdad

En alguna oportunidad no lejana, al referirnos a la persistente atención que debían merecer de parte de las autoridades comunales los distintos aspectos que gravitan directamente sobre el comercio dentro del Partido, —representados por el comercio respecto a la aplicación de impuestos—, expusimos por el conducto de la Ordenanza General de Impuestos, cuyo alcance impositivo abarcará en todo lo que signifiquen cargas públicas para el contribuyente, ya sean por concepto de impuestos o retribución de servicios.

Observábamos entonces, que en la aplicación del gravamen, repartidores e introductores de cualquier artículo que no se encuentre en el rubro Impuestos Varios, no existía compensación que debe abonar al municipio el negociante que de hecho realiza erogaciones permanentes y tasas fiscales a que está obligado el comercio residente en la localidad.

Actualizando estos juicios, ya que ellos fueron emitidos en oportunidad de la acefalía municipal, ratificamos nuestro criterio de observancia ante la persistente vigencia de esa disposición, con el sano propósito de invocar una rectificación acorde a la situación muy respetable del comercio local, que debe abarcar una serie de cargas impositivas a las cuales no está obligado el negociante transeunte, lo que establece de hecho una facilidad para quienes no tienen nada comprometido dentro del marco comercial donde llegan a desarrollar sus actividades.

Ese gravamen, fijado en la cantidad de \$ 5.— mensuales, con una franquicia de \$ 2.— para los que saquen patente de rodado en el municipio, no guarda relación con las cargas fiscales que gravitan sobre el comercio residente, lo que permite, sin mayor riesgo ni compromisos de orden público y privado, la libre introducción de agentes comerciales exteriores que llegan sin honesta e indiscutible propósito de vender las mercancías que su les interesan, pero, que una vez realizado, se llevan parte de lo que contribuye a fomentar las fuentes de recursos locales, a cuyo sostenimiento no aportan con la retribución recíproca que invariablemente deriva del medio en que se actúa y se convive.

Coincidiendo en parte con nuestro criterio, ha sido elevado recientemente un petitorio a las autoridades comunales, formulado por un núcleo de comerciantes de la localidad, quienes, solicitan se contemple la situación de los comerciantes mayoristas de otras localidades que llegan al éjido del pueblo con el mismo propósito de surtir al comercio minorista vareloense. Específicamente, que los alcances de esa ordenanza impositiva son inconciliables para sus intereses comerciales, desde que se agrava con idéntica imposición a los mayoristas que los abastecen, colocándolos en un plano de igualdad con los minoristas que se introducen a competir con el comercio residente.

Bien mirado y honestamente analizado, el petitorio formulado por este núcleo de comerciantes, repetimos, coincide en pequeña parte con nuestro criterio, y es en cierto modo, también, digno de la consideración de las autoridades comunales, si el gravamen que se hace extensivo a los mayoristas abastecedores incide en realidad sobre los intereses de los negociantes locales. Pero, como la faz fundamental del problema, conforme lo planteamos nosotros, tiene en sí alcances de orden general que no afectan ni benefician al comercio residente, sino, tiende simplemente a colocar al comerciante transeunte o accidental en un nivel relativo de igualdad con quienes residen en el pueblo, estimamos de indispensable revisión la tasa impositiva fijada por la Ordenanza, sugiriendo la aplicación de un tributo mayor para el comerciante que se introduce a competir dentro del Partido.

Podrá argüirse, con criterio antojadizo por supuesto, que del fondo de la revisión que sugerimos, se derivaría un propósito tendiente a parlear inconvenientes a la competencia exterior al medio comercial de la localidad, asegurándole así al comercio residente la impunidad para establecer precios, pero, a ese criterio chato, anteponeamos la realidad de lo que ocurre actualmente en el orden local, donde la competencia mutua ha llegado a establecer, además de los precios ventajosos que no existían en otras épocas, una serie de comodidades para el comprador, que, desde su domicilio, satisface sus deseos sin mayores molestias.

Por otra parte, es también del orden de legislación local el establecer niveles equitativos en los precios que cobra el comercio, sobre todo, y en manera especial, en lo que respecta a todos los artículos de consumo, en cuyo aspecto, sea dicho en honor a la verdad y pese a las tan zarandeadas listas de precios máximos estipulados públicamente en reiteradas oportunidades por los poderes gubernativos, no hemos ganado absolutamente nada. Pero, en este aspecto, la competencia exterior tampoco a traído ventajas que justifiquen complacencias dentro de lo que razonablemente debe estimarse siempre en un mismo nivel de igualdad.

Se ha hecho notar a la Empresa del F. C. Sud de las dificultades a que están expuestos numerosos abonados de aplicarse el nuevo horario de trenes

Abonados del F. C. Sud, en su mayoría vecinos de este pueblo, como también de Claypole, Villa Calzada y Mármol, con fecha 8 del corriente, han solicitado algunas modificaciones en el nuevo horario de trenes que registró desde el 14 del actual. Todos los firmantes, con excepción en el centro de la Capital Federal y cuyo horario de trabajo solo les permite salir entre las 11.15 y 11.25 para entrar luego a las 14, utilizan ordinariamente el medio día el cual las 11.36, de Temperley a las 12.06 y llega a F. Varela a las 12.25. De regreso a sus ocupaciones toman el tren 576, en F. Varela a las 13.03, que arriba a Plaza a las 13.44. De esta manera tienen una diferencia de 38 minutos entre uno y otro tren —nos referimos a los radicados en la localidad— que significan en el mejor de los casos 30 minutos disponibles para el almuerzo. Con el nuevo horario, que ya está expuesto al público en los indicadores de Plaza Constitución, se adelanta 7 minutos la salida del tren 576 de allí a las 13.23.

Lo que se ha solicitado a la Empresa del F. C. Sud, es lo siguiente: Actualmente corre el tren 59, que sale de Plaza a las 11.36 y llega a Temperley a las 11.50 y 11.52, alcanzando a menudo la combinación del tren 475 B, que, según horario, con una demora de 3 minutos en la salida del tren 475 B, fácilmente recuperable en su recorrido, los pasajeros que viajan en el tren 59 dispondrían en F. Varela de 15 minutos más y con ello se solucionaría en forma satisfactoria la serie de dificultades que tienden a plantearse en cuanto entre a regir el nuevo horario.

Corresponde destacar, en tal sentido, que no se pide ninguna reforma de horarios o nuevas combinaciones, sino solamente como coincidencia de trenes, una simple demora de tres minutos, en la salida del tren 475 B.

Es de esperar, entonces, que se tome debida cuenta de las consideraciones expuestas, ya que con las mismas horas de salida y llegada a P. Constitución, el público gozaría de más tiempo para su almuerzo —es necesario tener en cuenta que la mayoría de los pasajeros de los trenes en las horas del medio día, los toman para ir a su domicilio a almorzar— lo que redundaría en beneficio común, sin ocasionar perjuicios de ninguna naturaleza a la Empresa.

La semana en síntesis

TODO ESTÁ TRANQUILLO... LAS TRANQUILIZADORAS frases del primer mandatario al entregar el bastón presidencial, con motivo de su viaje al norte argentino para celebrar una entrevista con el Presidente Biliaviano, habríanse tornado de una inquietante ironía por el actual mandatario en ejercicio!...

Huelgas!... Paros gremiales!... La efervescencia popular que hace causa común con el despojo que se pretende hacer al gremio de colectores!... Y unido a todo esto, como corolario "angelical", las chiquilindas de los "niños cantores"!...

Sobre este ruidoso asunto, que ocupa casi por entero el comentario público, la fronsididad imaginativa del pueblo, vuela vertiginosa y pretende ubicarse con precisión en sus presentimientos... Nadie descarta la posibilidad, que detrás "del coro de niños cantores", se esconda la batuta mágica de "algunos directores de orquesta"!...

En fin, cosas de niños!... Pero, actualizando aquello de que "los chicos y los locos suelen decir la verdad", no sería nada improbable que en el fondo sugerente de algunas frases de los chicos, deslizados al pasar durante el interrogatorio a que fueron sometidos, se dibujó el perfil de "algunos grandes"!...

EL GESTO FORMIDABLE DEL GENERAL INGENIERO HA pasado a segundo plano en el comentario público!... Los chicos de la lotería, que a estar a sus propias declaraciones pensaban hacer "cartón lleno" para el próximo "gordo de Navidad", lo han acaparado todo!...

Pero, si ha perdido momentánea notoriedad "el formidable golpe de efecto", laborado por la ingeniosa perspicacia, no podrá negarse que ha surtido los efectos que adelantábamos, y que ha conmovido a la opinión pública del resto de los países sudamericanos. Y aquí otra reflexión filosófica: ¿Cosas de los grandes!... que saben hacer las cosas!... Y a los que será muy difícil estropearles la combinación, porque, también para esta jugada, el "número está puesto"!... Y en ésta, "el premio gordo se cobra"!... Eso es lo dolorosamente inevitable!...

EN LA LEGISLATURA PROVINCIAL, HA OCURRIDO UN caso que por único y exclusivo en los anales del historial parlamentario, asombra hasta aquellos que se resisten a creer en la ética y la lealtad recíproca que siempre se estima como condición inviolable de caballeros, pues, al tratarse en la Cámara joven el proyecto autorizando la concertación de la operación de préstamo para la Dirección de Escuelas, —que volvía a ésta en revisión del Senado—, se aprueba en general con la anuencia del sector minoritario, en perfecto acuerdo unánime con el grupo parlamentario oficialista, que, por conducto del informe del Presidente de la Comisión respectiva, aconseja la aprobación conforme a la reforma introducida por el sector radical, —que limita la cantidad en 6.500 mil pesos. Y luego de aprobarse en general, ocurre el hecho insólito en los anales parlamentarios: El Ministro de Hacienda, con una impavidez irritante, propone en la discusión en particular, que esa suma se eleve a 12.500 mil pesos, desvirtuando así el sentido y contenido de orientación que importa la limitación aprobada por unanimidad. Y como es lógico, se produjo el desconcierto en las filas del grupo parlamentario sorprendido con una arteria propia de comités... Y la renuncia del avergonzado Presidente informante de la mayoría oficialista, producida recientemente, tiene una reveladora elocuencia!... sobre la técnica fraudulenta sistematizada!...

Instituciones Locales

CENTRO CULTURAL SARMIENTO. — Sociedad Civil fundada el 4 de Julio de 1920. Sede Social: calle Dr. N. Bocuzzi esp. Española. Biblioteca Popular: Horario, 17 a 20 horas. Universidad Popular.

VARELA CICLES CLUB. — Fundado el 23 de Julio de 1939. Secretaria: Avda. San Martín N° 646.

Centro Recreativo L O C O S QUE SE DIVIERTEN. — Fundado el 25 de Marzo de 1935. Sede Social, Avda. San Martín N° 718.

CLUB DEPORTIVO "PETIT BRETON". — Fundado el 21 de Diciembre de 1937. — Sec. Avda. San Martín 272.

CLUB "VARELA JUNIORS" — Sociedad Civil — Fundado el 9 de abril de 1909. Sede Soc: Humberto I N° 15 — U. T. 161 Varela.

CLUB S. y D. "DEFENSA Y JUSTICIA". — Fundado el 20 de marzo de 1935. Sede Social: Ada. San Martín 348.

CLUB S. y D. "VILLA SUSAÑA". — Fundado el 19 de Enero de 1940. Sede Social: Echeverría 120.

SOC. DE FOMENTO C. y R. "LOPEZ ROMERO". — Fundada el 17 de Nov. de 1940. — Kilm. 19 - F. Varela.

SOC. DE FOMENTO "JUVENTUD UNIDA". — Sección Sud — Fundada el 9 de Julio de 1922 — V. Vatteone - Florencio Varela.

D^r. SALVADOR SALLARES
MEDICO CIRUJANO
HUMBERTO 1º 163 — U. T. 35 — F. VARELA

D^r. LUIS BRAVO ZAMORA
MEDICO CIRUJANO
JUAN VASQUEZ 469 — U. T. 10 — F. VARELA

D^r. HECTOR J. NISO
DEL HOSPITAL "LUISA C. DE GANDOLFO"
RAYOS X — DIATERMIA — ULTRA VIOLETA
Consultas de 14 a 18 horas
Bm^e. MITRE 160 — U. T. 180 — F. VARELA

D^r. CARLOS MARIA CABELLO
DENTISTA
DE LA ASISTENCIA PUBLICA DE BUENOS AIRES
ENTRE RIOS 672 — U. T. 37-4926 — F. VARELA
Consultorio en F. VARELA: Calle BELGRANO 175
En horas de la mañana atiende todos los días.

D^r. SANTIAGO MANDIROLA
DENTISTA
CONSULTAS: todos los días de 15 a 20 horas
Bm^e. MITRE 65 — F. VARELA

D^r. AMADOR L. ROSELLI
DENTISTA
Atiende todas las MAÑANAS de 9 a 12 hs.
De TARDE: solamente los LUNES, MIERCOLES y VIERNES
de 15 a 19 horas.
SAN MARTIN y Bm^e. MITRE — F. VARELA

D^r. ALBERTO J. BARZI
ABOGADO
ENTRE RIOS 131 — U. T. Mayo 2185 — C. FEDERAL

CABRAL Y SALLARES
ESCRIBANIA PUBLICA Y ESTUDIO JURIDICO
ESCRITURAS — JUICIOS
ASUNTOS EN GENERAL
CHACABUCO 68 — F. VARELA
(Frente a la Plaza)

JORGE A. DREYER
ESCRIBANO PUBLICO
REGISTRO DE CONTRATOS N 2
N. BOCCUZZI 141 — U. T. 168 — F. VARELA

JOSE P. NOCELONI CONSTRUCTOR DE OBRAS Planos - Proyectos - Presupuestos España 259 — U. T. 123 Florencio Varela	MARCELO TRAVERSI EMPRESARIO DE OBRAS BELGRANO 788 — QUILMES Informes: MORINO 76 — F. VARELA
--	--

TOMASA GONZALEZ PARTERA Consultas de 14 a 16 horas Se reciben pensionistas Humberto 1º 173 - U. T. 236	LUCINDA HEREDIA DE RODRIGUEZ PARTERA Bm ^e . Mitre 258 - U. T. 217 Florencio Varela
---	--

¡¡¡QUE COCHE!!!...



...exclamará usted cuando viaje en este moderno
Coche Pullman de Excursión
Su completa suspensión en goma. Sus amplios y cómodos
asientos. Sus porta equipajes interiores y exteriores...
harán de sus viajes un placer!...
ISIDORO LEGUIZAMON
— F. VARELA
Avda. SAN MARTIN 994
PROXIMAMENTE: EXCURSION A CORDOBA

Centro Cultural Sarmiento

MANANA A LAS 18 HORAS, SE REALIZARA UN ACTO CULTURAL EN EL QUE DISERTARA EL D^r. ALBERTO GODOY COLOMBO. —EN SU CONFERENCIA DESARROLLARA EL TEMA: "EL LEGADO EGIPCIO"; EL NACIMIENTO DE LA CIVILIZACION

Un acto de proyecciones interesantes se realizará mañana a las 18 en el salón de fiestas del Centro Cultural Sarmiento, de esta localidad.

Prosiguiendo con el ciclo de conferencias que informan el plan de extensión cultural de la comisión interna respectiva, será presentado, en tal oportunidad, al público vareliense, el Dr. Alberto Godoy Colombo, prestigioso intelectual y catedrático que así hallará ocasión propicia para expresar sus singulares dotes de estudioso y cultivados medios de expresión al dictar su conferencia anunciada y que versará sobre el tema: "El legado egipcio". El nacimiento de la civilización.

El acto será matizado con números de música y declamación, cuyos intérpretes principales, las señoritas, Leonor Robertazzi y Pirucha Bonelli, constituyen, por sus antecedentes artísticos, motivo de especial atracción en el programa preparado.

El programa a desarrollarse I - Parte
1º — Himno Nacional Argentino.
2º — Himno a Sarmiento.
Por el coro de alumnos de la Escuela N° 10 que dirige la se-

ñorita Leonor Robertazzi.
3º — "El legado egipcio". El nacimiento de la civilización. Conferencia a cargo del Dr. Alberto Godoy Colombo.

II - Parte
1º — Declamación por la señorita Pirucha Bonelli.
"Sarmiento" de Enrique Rivarola.

"El romance de los cinco Corchillos ciegos" de Alfredo R. Bufano.
"Para el amor no hay consejos" de María Elena Fernández Madera.

2º — Piano por la señorita Leonor Robertazzi.
Vals capricho (Rubinstein).
Sueño de amor (Lizt).
Fantasía improntu (Chopin).

Las directivas organizadoras invitan al vecindario en general a concurrir a este acto de carácter cultural y artístico, cuyo programa —repetimos— ofrece distintos motivos de interés y atracción. Al propio tiempo, se ruega la no concurrencia al mismo, de menores de 12 años de edad, por razones fáciles de entender y que no son otras, que los números a cumplirse, pues por su jerarquía intelectual y artística, están fuera del alcance y mentalidad de niños de corta edad.

Culto Católico - Parroquia San Juan Bautista

MISAS DE LA SEMANA—
Sábado 12: A las 8, En memoria Ceferina Martínez de Pagani.
Domingo 13: Oficios dominicales a las 7.30, 9 y 11. — A las 7.30, en Acción de Gracias. A las 9, en Acción de Gracias a San Juan Bautista. Int. Sra. de Irigoyen. A las 11, Pro-pópulo.
Lunes 14: a las 8, En memoria Florencio Amarrelle y Francisca T. de Amarrelle.

Martes 15, Miércoles 16 y Jueves 17: Misas Libres.
Viernes 18: A las 8, por la familia Molteni.

JUVENTUD O. CATOLICA
Esta Asociación de Jóvenes, organiza la realización de una rifa que se pondrá en circulación próximamente, y cuya finalidad es allegar fondos para el loable propósito de concretar en un futuro no lejano, la aspiración colectiva de "la casa propia".

SE HA PRORROGADO EL PLAZO

Limitador de Velocidad y Potencia



José M. Mujica

Concesionario FORD de Quilmes, autorizado a aplicarlos, invita a sus favorecedores y poseedores de coches marca FORD, MERCURY, LINCOLN - ZEPHIR y BABYS EIFEL y PREFECT., a que soliciten turno para su colocación, antes del 20 de SEPTIEMBRE CORRIENTE.

U. T. (203) 69 y 924 - QUILMES
RIVADAVIA 500

M. R. MURAS

Martillero
QUIERE VENDER SU CASA — CAMPO — HACIENDAS — MATERIALES, etc.
CONSULTE A:
LAVALLE 384 — U. T. 101 - F. VARELA

Agencia CHEVROLET de Florencio Varela



BERNARDO MARTINO

AVISA:
A los propietarios de Coches y Camiones de cualquier marca residentes en la zona de este Partido, que, a partir del LUNES 7 DEL CORRIENTE, hasta el DIA 20 DEL MES EN CURSO, en los talleres de esta Agencia — JUAN VASQUEZ esquina ALBERDI:
SE COLOCARA EL LIMITADOR DE POTENCIA Y VELOCIDAD PARA AUTOMOTORES.

Club Defensa y Justicia

Participaron exitosamente en los festejos conmemorativos del 2º aniversario del Club Calzada Juniors.

Una numerosa delegación del Club Defensa y Justicia, participó el sábado último, en la Calzada, para participar en los actos programados por las directivas del Club Calzada Juniors, en conmemoración del segundo aniversario de la fundación de la entidad, y que cumplieran los días 7 y 8 de corriente.

A tal efecto y para disputar la posesión de un interesante trofeo, consistente en una copa, destacóse a representar a la Calzada, para participar en los actos programados por las directivas de la entidad de Villa Calzada Juniors, quienes se presentaron en un lugar a demostrar el singular brillo y lucimiento de sus representantes varelienses.

A los representantes varelienses les correspondió una actuación destacadísima en la jornada cumplida el sábado 7 de corriente, en la casi totalidad de los matches disputados, acreditándose de tal manera el triunfo por amplio margen de puntos.

Durante el programa desarrollado el domingo 8, por la tarde, de, el team de fútbol del Club Calzada Juniors, derrotó a un similar del Club Defensa y Justicia por 3 a 1, en un encuentro que resultó atrayente y cuyas alternativas fueron seguidas con marcado interés por una cantidad apreciable de público.

El equipo femenino de basquet perdió en Temperley—

El equipo femenino de basquet del Club Defensa y Justicia, que integraron las señoras, Beba Tomaghello, Leonardini, E. Leonardini, María Ganganelli y Asunción, enfrentaron el domingo 7, en Temperley, al de igual categoría del Club El Progreso. Para realizar una performance satisfactoria fueron vencidos por 31 a 10, ante un equipo de gran calidad técnica y que ostentaba un alto grado de preparación.

Vencieron al Club El Fogón, de Mármol, en basquet—

Los equipos de basquet de las categorías cadetes y novicios del Club Defensa y Justicia, cumplieron una performance meritoria, al derrotar a sus similares del Club "El Fogón" de Mármol, en los encuentros disputados el domingo último.

El equipo de cadetes que venció por 23 a 15, en un match de acciones lucidas, se alistó de la manera siguiente: Angarola, Fornieri, Pérez, C. Celaya, Ganganelli y F. Oca.

El equipo de novicios que integraron: Muñiz, Castro, Pagani, G. Celaya y Cánepa, se impusieron luego en gran estilo por 22 a 17, rehabilitándose ampliamente de sus últimas actuaciones, un tanto irregulares.

Se auspicia un homenaje al Cura Párroco

Caracterizados vecinos pertenecientes a la colectividad católica de este pueblo, auspician y organizan un homenaje a tributarse al Cura Párroco, Dr. Luis Vázquez, con motivo de cumplir este religioso 25 años en el ejercicio de su sagrado ministerio.

Se nos adelanta que el referido homenaje cuenta desde ya con muchas y significativas adhesiones, descontando sus organizadores que el acto que se prepara ha de adquirir proporciones destacables, como franca exteriorización de las simpatías y afectos que ha logrado conquistarse el mencionado sacerdote entre los feligreses y el vecindario de la localidad.

Defensa y Justicia

... exitosamente en
... conmemorativos
... aniversario del Club
... delegación del
... Justicia, trasla-
... hasta Vi-
... para participar
... programados por
... del Club Calzada
... conmemoración del
... aniversario de la funda-
... entidad, y que se
... los días 5 y 6 del
... para disputar
... interesante
... en una Co-
... representantes
... en la institución,
... con sus iguales
... de Villa Calzada,
... demostraciones
... y lucimiento.
... representantes varela-
... en la jornada
... sábado 5, al
... totalidad de los
... acreditán-
... era el triunfo
... de puntos,
... programa desarro-
... f, por la tar-
... del Club
... derrotó a su
... Defensa y Jus-
... un encuentro
... y cuyas
... on, seguidas
... por una
... de público.
... de basquet
... rley—
... no de basa-
... las señori-
... bello, Lita
... ardi, Ma-
... nciación Oca,
... pido.
... gual cate-
... greso, Pe-
... rformance
... vencidos
... equipo de
... que obs-
... de pre-
... gón, de
... t de las
... novicias
... omance
... sus si-
... ogón",
... entros
... timo.
... e ven-
... ch de la
... arola,
... Gan-
... e in-
... aga-
... im-
... stilo
... lose
... ac-
... res.
... je
... e-
... li-
... y
... i-
... r.
... e
... s
... o

HERNAN CORTES

... prefato vamos que suce-
... en Méjico, la poderosa ca-
... del gran imperio del Ana-
... a "ciudad de las aguas",
... como la llamaban los in-
... fundación, según la leyen-
... indígena, debíase a un men-
... de las divinidades que, en
... remotísimos tiempos, habían
... a los habitantes de
... región levantar una ciu-
... sobre la más alta meseta, a
... de dos mil doscientos me-
... del gran lago de Tecuz-
... y precisamente en torno a
... una roca sobre la cual, según es-
... escrito en los jeroglíficos
... del país, crecía un cac-
... solitario en el que se había
... un águila que llevaba
... sus garras una serpiente
... moribunda.
... En esta ciudad, capital de lo
... que Europa ha dado en llamar
... el Imperio Azteca, y que se de-
... nomina al ser descubierta por
... los españoles "Mextli", de don-
... proviene su actual nombre de
... Méjico, residía, como su ante-
... cesores, el gran Moctezuma; y
... un vasto reino, el Anahuac, ex-
... tendiase de uno a otro mar, o
... sea desde el Atlántico hasta el
... Pacífico. Sin embargo, la uni-
... dad imperial era más nominal
... que efectiva, pues no todos los
... reyes menores prestaban acata-
... miento a la dinastía de los azte-
... cas, la cual había podido man-
... tener cierta preponderancia so-
... bre las otras tribus, gracias a
... un largo periodo de violencias y
... ejecuciones de los caciques re-
... beldes.
... Además, los aztecas no era la
... raza genuina de los primeros
... pobladores de Méjico, sino el
... pueblo invasor. Probablemente
... provenía del Asia; pero lo que
... no es problemático es que ante-
... riores a ellos eran los toltecas,
... pueblo aborigen, de una civili-
... zación muy superior a la del pue-
... blo inmigrante. Y, en medio del
... antiquísimo país, la ciudad sa-
... grada de los aztecas, Mextli o
... Tenochtitlan, no tenía muy re-
... moto linaje, pues había sido
... fundada sólo dos siglos antes de
... llegar Hernán Cortés a sus
... puertas: justamente hacia el
... año 1325.
... La embajada presidida por
... Teutlile, enviada aparentemen-
... te para saludar a Cortés y que
... en realidad iba para inspecio-
... nar qué clase de hombres eran
... aquellos extranjeros, había re-
... gresado a la ciudad.
... Teutlile fué a presentar sus
... respecto a su poderoso Empera-
... dor.
... Este le recibió con su habi-
... tual serenidad y sin dejar
... transparentar la viva curiosidad
... que lo dominaba.
... Entonces, Teutlile le hizo en-
... trega de los presentes que le
... enviaba, "el gran jefe de los
... extranjeros blancos".
... A las preguntas de su señor,
... respondió enumerando las mar-
... villosas casas flotantes que
... poseían aquellos hombres, sus
... extrañas armas y vestiduras,
... los monstruosos seres de cua-
... tro patas, a los que llamaban
... "caballos", que los transporta-
... ban, la facilidad misteriosa y
... seguramente mágica que po-
... seían para producir el fuego y
... el trueno, que parecían ser sus
... aliados, y la gallardía y altivez
... que los caracterizaba.
... Moctezuma quedó asombra-
... dísimo y lleno de supersticioso
... temor, sobre todo cuando Teu-
... tlile le entregó el casco seme-
... jante al del gran Huitzilopoch-
... tli, el dios de la guerra, y que
... el Emperador azteca tomó por
... un fatídico aviso de la divini-
... dad. Pensó que Huitzilopochli
... quería decirle con ello, que él
... se hallaba al lado de los extran-
... jeros para protegerlos y darles
... la victoria sobre los indios.

MOCTEZUMA CAPITULO V

... dos a su gobierno de una mane-
... ra despótica y opresiva.
... Es pues, realmente extraño,
... que este hombre, emperador de
... un gran pueblo, que tenía so-
... metidos a su dominio a todos
... sus vecinos, que disponía de te-
... soros fabulosos, que de un ejército
... nutrido y muy valiente, que se
... sentía rodeado de un gran pre-
... stigio y que era obedecido ciega-
... mente por sus súbditos, se sen-
... tiese acobardado ante la pre-
... sencia de unos extranjeros que
... no podían, de ninguna manera,
... lograr vencer a los aztecas.
... Y sin embargo, era así. Moctezuma, sin saber qué resolu-
... ción tomar, convocó a su Con-
... sejo Supremo, para que le ayu-
... dara a decidir su actitud.
... Ante las palabras atemoriza-
... das del Emperador, que les re-
... cordaba las profecías del dios
... Quetzalcoatl, de que por el mar
... vendrían unos hombres blan-
... cos que dominarían al Ana-
... huac, y a la vista del casco gue-
... rrero, signo fatídico para Moctezuma, los caciques que inte-
... graban el Consejo comenzaron
... también a sentir un extraño te-
... mor supersticioso.
... La mayoría de ellos opinaba
... que no convenía enfrentarse
... con seres que estaban protegi-
... dos por los dioses.
... Otros, sin embargo, dejándo-
... se llevar de su espíritu guerro-
... ro, eran partidarios de tomar
... las armas y apoderarse de los
... hombres blancos.
... Catamatzin, el rey de Tecuz-
... co, que era un hombre muy di-
... plomático, aconsejó recibir a los
... españoles con todos los honores
... como a huéspedes distinguidos
... y averiguar qué era lo que bus-
... caban.
... Pero Moctezuma no le escu-
... chó, pues tenía miedo de en-
... frentarse con los blancos a los
... que creía capaces de emplear
... algún extraño sortilegio para
... vencerle.
... Tampoco escuchó a los que
... aconsejaban la guerra, puesto
... que tenía la seguridad de que en
... ese caso los aztecas serían de-
... derrotados.
... Su resolución fué enviarles
... de nuevo una embajada, car-
... gada de ricos presentes, para
... contentarles y darles a enten-
... der, amablemente, que el Em-
... perador no podía recibirles.
... Envíelos, pues, una cantidad
... fantástica de joyas de plata y
... de oro, artísticamente trabaja-
... das, piedras preciosas, plumas,
... telas y objetos típicos, que re-
... presentaban una verdadera for-
... tuna.
... Si hubiera conocido la ambi-
... ción que movía a los españoles,
... habría comprendido que con ta-
... les presentes no hacía más que
... aumentar su codicia y sus de-
... seos de ir a la capital, donde se
... hallaban tales tesoros.
... Pero su clara inteligencia se
... ofuscó y no vio este peligro.
... Esa fué la causa de la ruina
... del gran Moctezuma.
... Continuará en el próximo
... número con el Capítulo VI,
... titulado: "CORTES DES-
... TRUYE SUS NAVES".

Casa COPANS
MUEBLES — TRAJES DE CONFECCION Y
MEDIDA — MERCADERIAS EN GENERAL
— CREDITOS —
MONTEAGUDO 127 — U. T. 6 - F. VARELA

**Nosotros no vendemos
Arreglamos Aparatos de Radio**
Y ESTAMOS A TONO CON EL ALCANCE DEL
COMPRADOR MAS MODESTO
Regalos para el hogar — Artículos eléctricos
PISANI Y FEDI
J. VASQUEZ esq. ESPAÑA — U. T. 55 - F. VARELA

FABRICA DE SODA
— DE —
GUILLERMO & MARTIN CALVI
Agentes de la Cerveza Representantes del Vino
QUILMES Y BILZ GARGANTINI
PRODUCTOS DE MARZORATI Y PONTIROLI
UNION TELEF. 125 F. VARELA

Peluquería "RICARDO"
SERVICIO EXCLUSIVO PARA
— CABALLEROS Y NIÑOS —
JUAN VASQUEZ 267 F. VARELA

**BAR Y RESTAURANT
"LOS VASCOS"**
— DE —
PEDRO & MIGUEL BIDART
DESPACHO DE BEBIDAS — CANCHA DE BOCHAS
Frente a la estación FLORENCIO VARELA
U. T. 83 — F. VARELA

**EL PLACER DE UNA BUENA MESA, ES UN BUEN
VINO!... SOBRE TODO CUANDO ESTE ES BARATO.**
VINOS "RIO NEGRO" (Clarete y Blanco).
VINOS "SAN JUAN" (Blanco) y "MENDOZA" (Tinto)
Envasados y Sueltos
PIDALOS A LA VINERIA DE

José Cadabon
REPARTO A DOMICILIO
VELEZ SANSFIELD esq. P. BOUREL - F. VARELA

**FABRICA DE SODA
Y BEBIDAS SIN ALCOHOL**
JUAN ALBARELLOS
Concesionario: CERVEZA PALERMO
U. T. 117 - F. VARELA

ALMACEN "BARRIO CORTES"
— DE —
CALLEGARI Y DE HAART
Despacho de Bebidas y Comestibles. — Recepción de co-
rrespondencia para vecinos de la zona. REPARTO
A DOMICILIO.
U. T. 202 FLORENCIO VARELA

**Soc. Anon. Industrial y Comercial
VDA. DE SPREAFICO**
SECCION FABRICACION DE
CARTUCHOS DE CAZA
U. T. 132 - F. VARELA

Almacen "MOLINERO"
— DE —
D E
MOLINERO Hnos. y Cia.
FLORENCIO VARELA
U. T. 102 F. C. S.
OBRAJE EN: LUAN - TORO, F. C. O.

CASA "MARY ROSE"
Teñido y limpieza de toda clase de ropa. —
Arreglo de sombreros para caballeros —
Vainillas — Plegados — Bordados
Fantasías en Joyería y Librería
COMISIONISTA
MONTEAGUDO 136 F. VARELA

**Excelente
Oportunidad:**

Piano vertical, marca "Ed
Seiler", de la casa Iriberry Be-
llóe y Cia., en inmejorable es-
tado, con muy poco uso, se ven-
de en \$ 1.200, con facilidades
de pago. \$ 200 al contado y el
resto en veinte mensualidades.
Los interesados deberán diri-
girse a la administración de este
Semario, Moreno 76.

Municipalidad de Florencio Varela

Balance de Tesorería correspondiente al mes de Agosto de 1942

CASA "DE GOTTARDO"
Radio Philips — Cocinas Su-
per gas y a gas de keroseno
— Bicicletas — Repuestos —
Composturas en general.
Acordamos CREDITOS con
grandes facilidades de pago.
AV. SAN MARTIN 272
U. T. 104 y 115 - Varela

SUMAMENTE BARATO!
Excesivamente económico!
Puede usted vestirse bien y
a la moda
**EL NUEVO
TALLER DE SASTRERIA**
para hombres y señoras
— de —
NORBERTO MALLATO
le brinda esa oportunidad
VISITEL O! en
Calle MONTEAGUDO 327

**"NUEVA
PANADERIA ITALIANA"**
— de —
JUAN MELZI (hijo) y Hnos
ELABORACION MECANICA
Monteagudo, esq. San Juan

**ALMACEN
DE COMESTIBLES**
— de —
ROBUSTIANO J. LARA
U. T. 130 - F. V. - E. Zeballos

**PERFUMERIA
— Y —
PELUQUERIA
"JUANCITO"**
— de —
JUAN M. TOLONE
Avda. SAN MARTIN 644
Florencio Varela

"EL IDEAL"
— de —
ANGEL DEMATTEI
CAFE — BAR
Y CANCHA DE BOCHAS
Monteagudo 101 — U. T. 71
FLORENCIO VARELA

Cigarrería - Librería
Agencia de Lotería
"LA FAVORITA"
AQUI SE VENDIO LA GRAN-
DE DE LA PROVINCIA
7443
CON \$ 30.000
Monteagudo 174 - F. Varela

"EL POSITIVO"
Depósito de Comestibles y
Despacho de Bebidas
— de —
AMADOR L. PIAZZA
REPARTO A DOMICILIO —
CANCHAS DE BOCHAS
Villa Santa Rosa
FLORENCIO VARELA

**PRODUCTOS
Y. P. F.**
NAFTA, KEROSENE, AGRICOL
Y ACEITES.
Agente:
PEDRO F. BERNASCHINA
U. T. 171 — B. Mitre 278
FLORENCIO VARELA

"EL PAMPERO"
CARNICERIA Y FIAMBRERIA
— de —
JUAN PITRAU
REPARTO A DOMICILIO —
Monteagudo, esq. Alem
U. T. 238 — F. VARELA
En "La Capilla":
Camino general a Brandsen

INGRESOS			
Saldo del mes de Julio			
Caja	1.080.14		
Caja. Cta. Especial. Acreedores Depo- sito en Garantía	191.55		
Caja Cta. Esp. Impuestos Fiscales 30 %	252.91		
Caja. Cta. Especial. Publicación de Edictos	22.50	1.547.10	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte.	30.034.33		
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte. Sala de Primeros Auxi- lios	1.903.30		
Bco. Pcia. Suc. Quilmes, Cta. Cte.	93.59	32.031.22	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte. Dep. en Garantía	600.—		
Bco. Pcia. Suc. Quilmes. Depósito en Custodia	5.150.—	5.750.—	39.328.32
INGRESOS ORDINARIOS			
Patentes de Rodados	428.50		
Impuestos Varios	605.—		
Pesas y Medidas	25.50		
Abasto y Derecho de Matanza	448.49		
Multas	70.—		
Cementerio	222.—		
Edificación Cercos y Veredas	331.06		
Delineaciones y Niveles	15.—		
Guías de Campaña	16.—		
Impuestos Fiscales 15%	895.83		
Alumbrado	2.149.94		
Limpieza	593.81		
Eventuales	428.—		
Censo Ganadero Permanente	147.01		
Impuestos Atrasados	138.05	6.514.19	
INGRESOS ESPECIALES			
Acreedores por Depósito en Garantía	200.—		
Sala de Primeros Auxilios	135.—		
Impuestos Fiscales 30%	1.287.19	1.622.19	8.136.38
47.464.70			

ANTONIO GUARASCI
Secretario

CARLOS L. BARDI
Tesorero

LUIS E. CALLEGARI
Contador

Dr. PEDRO V. PELENTO
Intendente

EGRESOS			
EGRESOS ORDINARIOS			
Ine	1.000.—		
" I " 1º Concejo Deliberante	200.—		
" II " 1º Intendencia	1.280.—		
" II " 2º Intendencia	382.93		
" III " 1º Inspección	380.—		
" IV " 1º Obras Públicas	290.—		
" IV " 2º Obras Públicas	295.—		
" IV " 3º Obras Públicas	2.80		
" V " 1º Alumbrado y Limp	2.881.35		
" V " 2º Alumbr. y Limpieza	150.90		
" V " 3º Alumbrado y Limp.	340.—		
" V " 4º Alumbrado y Limp.	20.—		
" VI " 1º Pza., J. y C. Públic	400.—		
" VI " 2º Pza., J. y C. Públic	180.—		
" VII " 1º Combustibles y Tab.	209.50		
" VIII " 1º Fiestas Públicas	82.50		
" IX " 1º Ofic. Téc. y Catastro	200.—		
" IX " 2º Ofic. Téc. y Catastro	190.—		
" XI " 1º Asuntos Legales	190.—		
" XI " 2º Asuntos Legales	7.59		
" XI " 3º Asuntos Legales	80.—		
" XII " 1º Insp. Vet. y Matad	360.—		
" XIII " 2º (A) Asist. Social	250.—		
" XIII " 2º (B) Asist. Social	150.—		
" XIII " 2º (C) Asist. Social	140.—		
" XIII " 2º (D) Asist. Social	150.—		
" XIII " 2º (E) Asist. Social	853.70		
" XV " 1º Cementerio	150.—		
" XV " 2º Cementerio	60.—	9.866.47	
EGRESOS ESPECIALES			
Sala de Primeros Auxilios	215.—		
Impuestos Fiscales 30 %	974.—		
Publicación de Edictos	22.50	1.211.50	11.077.91
Saldo que pasa al mes de Setiembre:			
Caja	301.81		
Caja. Cta. Esp. Acreedores por De- pósito en Garantía	191.55	493.36	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte.	27.460.38		
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte. Sala de Primeros Auxilios	1.823.30		
Bco. Pcia. Suc. Quilmes. Cta. Cte.	93.59		
Bco. Pveia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte. Imp. Fiscales 30 %	566.10	29.943.37	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora, Cta. Cte. Depósito en Garantía	800		
Bco. Pcia. Suc. Quilmes. Depósito en Custodia	5.150.—	5.950.—	36.386.73
47.464.70			

**Se Vende - Reparto de Carbón,
Papas y Artículos Afines**
DE ANTIGUA DATA Y NUMEROSA CLIENTELA
EN ESTE PUEBLO.
Informes: En la Dirección de NUEVA ERA
Calle Moreno 76 — Localidad.

OSCAR B. MARTINO
MONTEAGUDO 117 F. VARELA

COCINAS
ESTUFAS
PLANCHAS

"VOLCAN"

SOLICITEN UNA DEMOSTRACION
En su domicilio, sin ningún compromiso para usted

CREDITOS desde \$ 5 - por mes

FAROLES
"Radiosol"



Estación de Servicio Permanente Y. P. F.
de Juan Giambruno
Avda. SAN MARTIN esq. B. MITRE U. T. 140 - F. VARELA



Lavado — Engrase — Accesorios automotores — Carga
de baterías — Vulcanización — Gomería — Lustrado de
coches — Venta de Productos Y. P. F.
LLAME POR TELEFONO A ESTA ESTACION A CUALQUIER
— HORA Y SERA ATENDIDO DONDE SE ENCUENTRE. —
EQUIPO "ELECTRO LUX" para limpieza, desinfección
y perfumado interior de coches.
Venta de KEROSENE por mayor y menor a \$ 0.17 el litro
ESTA ESTACION DE SERVICIO ESTA AUTORIZADA
PARA FUNCIONAR LOS DIAS SABADOS

Municipalidad de Florencio Varela

BALANCE DE COMPROBACION Y SALDOS AL 31 DE AGOSTO DE 1942.

Cuentas	SUMAS		SALDOS	
	DEBE	HABER	DEBE	HABER
CALCULO DE RECURSOS				
Superavit Calculado del Ejercicio 1939	5.150.-			
Patentes de Automotores (Ley 4490)	27.000.-	167.700.-		
Patentes de Rodados	50.000.-	5.150.-		
Patentes Varias	10.000.-	56.704.60	21.850.-	163.550.-
Impuestos Varios	150.-	12.810.-		
Pesas y Medidas	9.000.-	205.-		
Abasto y Derecho de Matanza	1.000.-	6.610.50		
Multas	8.500.-	1.119.80	2.389.50	
Cementerio	500.-	4.731.81		
Edificación, Cercos y Veredas	3.000.-	205.-	3.708.19	119.50
Delineaciones y Niveles	1.500.-	2.168.-		
Guias de Campaña	100.-	3.948.25	2.832.-	6.-
Impuestos Fiscales 15 %	500.-	15.-		2.448.25
Alumbrado	4.000.-	314.-		85.-
Limpieza	25.000.-	2.008.60		186.-
Eventuales	7.500.-	20.010.11		1.990.40
Censo Ganadero Permanente	100.-	5.154.36		7.989.89
Impuestos Atrasados	150.-	488.90		2.345.64
PRESUPUESTO DE GASTOS	15.000.-	156.76		388.90
Incliso I Item. 1º H. Conc. Deliberante	167.700.-	11.786.90	3.213.10	6.76
" " " 2º H. Conc. Deliberante	1.600.-	5.150.-	162.550.-	
" " " 1º Intendencia	48.75	2.400.-		800.-
" " " 2º Intendencia	10.240.-	1.000.-		51.25
" " " 3º Intendencia	8.410.47	15.300.-		5.120.-
" " " 4º Intendencia	898.85	9.598.85		1.188.38
" " " 5º Intendencia	3.040.-	1.200.-		301.15
" " " 6º Intendencia	2.240.-	4.560.-		1.520.-
" " " 7º Intendencia	11.532.75	3.360.-		1.120.-
" " " 8º Intendencia	1.700.70	18.000.-		6.467.25
" " " 9º Intendencia	2.386.96	4.774.-		2.299.30
" " " 10º Intendencia	3.200.-	3.200.-		2.387.04
" " " 11º Intendencia	19.713.45	19.713.45		
" " " 12º Intendencia	20.867.59	36.444.60		15.577.01
" " " 13º Intendencia	1.384.-	2.200.-		816.-
" " " 14º Intendencia	2.720.-	4.080.-		5.120.-
" " " 15º Intendencia	247.-	1.000.-		1.360.-
" " " 16º Intendencia	3.050.-	4.800.-		753.-
" " " 17º Intendencia	1.428.-	2.160.-		1.750.-
" " " 18º Intendencia	725.-	1.000.-		732.-
" " " 19º Intendencia	2.129.20	3.500.-		275.-
" " " 20º Intendencia	293.20	350.-		1.370.80
" " " 21º Intendencia	1.682.60	1.682.60		56.80
" " " 22º Intendencia	300.-	300.-		
" " " 23º Intendencia	1.400.-	2.200.-		800.-
" " " 24º Intendencia	1.520.-	2.280.-		760.-
" " " 25º Intendencia	168.-	500.-		332.-
" " " 26º Intendencia		200.-		200.-
" " " 27º Intendencia	5.088.55	5.088.55		
" " " 28º Intendencia	1.420.-	2.180.-		760.-
" " " 29º Intendencia	450.51	660.-		209.49
" " " 30º Intendencia	1.140.-	1.460.-		320.-
" " " 31º Intendencia	1.000.-	1.000.-		
" " " 32º Intendencia	1.461.52	1.500.-		38.48
" " " 33º Intendencia	2.880.-	4.320.-		1.440.-
" " " 34º Intendencia	14.-	300.-		286.-
" " " 35º Intendencia	2.000.-	2.000.-		
" " " 36º Intendencia	2.000.-	3.000.-		1.000.-
" " " 37º Intendencia	1.200.-	1.800.-		600.-
" " " 38º Intendencia	1.120.-	1.680.-		560.-
" " " 39º Intendencia	1.200.-	1.800.-		600.-
" " " 40º Intendencia	5.135.03	8.645.-		3.509.97
" " " 41º Intendencia	233.-	400.-		167.-
" " " 42º Intendencia	5.150.-	5.150.-		
" " " 43º Intendencia	1.200.-	1.800.-		600.-
" " " 44º Intendencia	507.50	1.000.-		492.50
" " " 45º Intendencia		800.-		800.-
" " " 46º Intendencia	300.-	300.-		
" " " 47º Intendencia	300.-	300.-		
" " " 48º Intendencia	1.000.-	1.000.-		
" " " 49º Intendencia	500.-	500.-		
" " " 50º Intendencia	200.-	200.-		
" " " 51º Intendencia	4.650.80	4.750.-		99.20
CAJA	182.940.25	182.446.89	493.36	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora. Cta. Cte.	97.902.09	70.441.71	27.460.38	
Bco. Pcia. Suc. Lomas de Zamora. Cta. Sala de Primeros Auxilios	6.484.47	4.661.17	1.823.30	
Bco. Pcia. Suc. L. de Zamora. Dep. en Garantia	4.037.94	3.237.94	800.-	
Bco. Pcia. Suc. Quilmes. Cta. Corriente	2.208.59	2.115.-	93.59	
Banco Provincia. Sucursal Quilmes. Depósito en Custodia	5.150.-		5.150.-	
Propiedades	170.071.74		170.071.74	
Impuestos Atrasados	116.669.02		116.669.02	
Ord. 10/8/934 (Reintegros)	4.085.57		4.085.57	
Acresedores Varios		63.254.44		63.254.44
Acresedores por Depósito en Garantia	3.237.94	9.379.49		6.141.55
Patrimonio Municipal	204.13	232.728.89		232.524.76
Empréstito Ley Bonos de Pavimentación	63.254.44		63.254.44	
Superior Gobierno de la Provincia		63.254.44		63.254.44
Sala de Primeros Auxilios	4.692.32	6.515.62		1.823.30
Impuestos Fiscales 30 %	2.258.-	2.824.10		566.10
Publicación de Edictos	22.50	22.50		
Ordenanza 18/7/942	500.-		500.-	
Banco Pcia. Suc. L. de Zamora. Cta. Cte.				
Impuestos Fiscales 30 %	1.325.81	759.71	566.10	
SUMAS IGUALES	1.148.672.24	1.148.672.24	600.173.22	600.173.22

ANTONIO GUARASCI
Secretario

Dr. PEDRO V. PELENTO
Intendente

LUIS E. CALLEGARI
Contador

CARLOS L. BARDI
Tesorero

PLANTAS

Frutales - Forestales - Y de Ornato para Parques y Jardines

GRANJA "EL FENIX"

Ubicada sobre el "CAMINO AL CEMENTERIO LOCAL" M. PIZZORNO E HIJO U. T. 158 Varela

NUESTROS CONCESIONARIOS REVENDORES EN LOCALIDADES Y ZONAS CIRCUNVECINAS:

- EN RANELAGH: Victorio Gersinich.
- EN BERAZATEGUI: Romano Vitale.
- EN QUILMES: Manuel Santos, Mitre y Olavarría.
- EN CLAYPOLE: Agustín Ramos.
- EN CLEW: Julio Miccio.
- EN LAVALLOL: Floreria Lavallol.
- EN BRANDSEN: Brafa y Cosentino.
- EN K. 22: Camino Afirmado: Miguel Sisaak.

"LA AVENIDA"

PANADERIA Y PASTERIA

PRIETO & GONZALEZ
Gran surtido de MASAS y FACTURAS de todas clases
PAN y GALLETA — Elaboración mecánica
Avenida. SAN MARTIN 299 esq. VELEZ SANSFIELD
UNION TELEF. 227 - VARELA

CALZADOS

"MAYUYO"

DE ALTA CALIDAD
MONTEAGUDO 200 — U. T. 36 - F. VARELA

"EL 13"

DEPOSITO DE FORRAJES EN GENERAL de JOSE ZAPPETTINI

VENTA DE: Maiz — Trigo — Rebacillo, — Afrechillo — Semetin — Pasto — Papas — Jabón — Mantención pica-da — Carbón y Leña de todas clases.

REPARTO A DOMICILIO
Haga sus pedidos a:
25 DE MAYO esq. VELEZ SANSFIELD - F. VARELA

CARPINTERIA MECANICA

MARTIN SPINARDI
MUEBLES — PUERTAS — VENTANAS — CARROCERIAS
— INSTALACIONES, etc.

VAZQUEZ Y 25 DE MAYO — F. VARELA

Cigarrería Británica

IMPORTADORES

FABRICANTES

480 - B. MITRE - 487
U. T. Avda. (33) 0477 y 0193

Agencia de compra en Londres:
Donald G. Begg & Co. - 12
White Hall - London

PEDIDOS POR MAYOR:

Agencia de compra en N. York:
C. Smith & Sons Co. Ld. -
5 th. Avenue 167 - N. Est.

U. T. Avda. (33) 9872 - Bs. As.

UNICOS IMPORTADORES PARA LA REP. ARGENTINA

TABACOS:

CIGARRILLOS:

Players No Name — Players
de Luxe — Players Navy Cut
— Tipo Mediano en latas gran-
des y chicas.

Lucky Strike — Gold Flake —
Ardath — Varsity — En latas
de 50 cigarrillos, chatas y re-
dondas. — Tipo virginia y
Americano.

ALMACEN Y RESTAURANT

"GIAMBRUNO"

de M. & F. VALDEZ
COMESTIBLES — EMBUTIDOS — PARRILLA
CANCHA DE BOCHAS CERRADA
U. T. 58 — FLORENCIO VARELA

Camino Afirmado

KILOMETRO 19

CASA BERNARDO MARTINO

Ha resuelto desde la fecha LIQUIDAR a cualquier precio las existencias de BAZAR, MENAJE y FERRETERIA, para no dedicarse más a estas ramas comerciales.

Aproveche esta oportunidad para comprar BARATO Esta Razón Social continuará siempre con la

Agencia "Chevrolet"

ESTACION DE SERVICIO Y ENGRASE

TALLER MECANICO

J. VAZQUEZ esq. ALBERDI — U. T. 22 - F. VARELA

AL CUMPLIRSE EL 2do. ANIVERSARIO CASA

Gabriel Barajás

Ofrece grandes rebajas en los precios.
Aprovechen esta oportunidad. — No deje de visitar LA FERIA DEL PUEBLO

MONTAGUDO 102
Florencio Varela —

Librería, Juguetería y Bazar

"SAN MARTIN" — de —

JUAN CARLOS SCROCCHI
Av. San Martín 168
FLORENCIO VARELA

ULTIMA NOVEDAD GRAN SURTIDO

Zapatos de Señora y Sta. En suela Crepée (de goma) En negro y color desde \$ 7.90, el par —

BOTAS DE GOMA, desde \$ 13 hasta \$ 18.50, el par.

Zapatería "NOGUEIRA"

J. Vázquez 106 - F. Varela

CASA PEITI

Radios General Electric Equipos completos de 6 voltios para zonas rurales Taller de reparaciones SE ACUERDAN CREDITOS Humberto 1º 136 - F. Varela

"EL RECREO"

— de —

ROQUE ANGAROLA
ALMACEN — FERRETERIA —
BAZAR y Despacho de BEBIDAS
Av. S. Martín y Humberto 1º
— REPARTO A DOMICILIO —
U. T. 115 — F. VARELA

KITZLER

— FOTOGRAFIA ARTISTICA —
Callao 369
U. T. 35 - Libertad 0855
BUENOS AIRES

PELUQUERIA BOMBINO

Servicio Esmerado
B. MITRE 72 - F. VARELA

CONSERVATORIO WILLIAMS

Clases de piano — violín — guitarra — solfeo — armonía y perfeccionamiento.

Abierta la matrícula todo el año.

Director: ALBERTO WILLIAMS

ESTHER SALAS DE SANZ

Sub-Directora:
BOCCUZZI 170 F. VARELA

ALMACEN "EL CENTRO"

— de —

JOSE M. PARENTE

AVISA: A las familias de este pueblo, que, su variado surtido de comestibles y bebidas, condicionado a reformas del local, puede satisfacer ampliamente las exigencias del público consumidor.

Monteagudo esq. Humberto 1º

U. T. 136 - F. Varela

TODOS LOS DIAS SABADOS

A las 15.30, desde Ada. San Martín y Moreno, sale el ómnibus para el Cementerio local.

TALLER MECANICO de PAULINO LANDO

Ajustes — Dinamos — Reparación y carga de Baterías — Soldaduras Autógena — Nafta y Lubricantes.

Avda. Sarmiento 226
U. T. 47 - F. Varela

Noticias Sociales

DE TURNO EL SABADO 12 Y DOMINGO 13 DEL CTE.

Farmacia DEL PUEBLO. — Calle Monteagudo esq. Humberto 1º — U. T. 7, Varela.

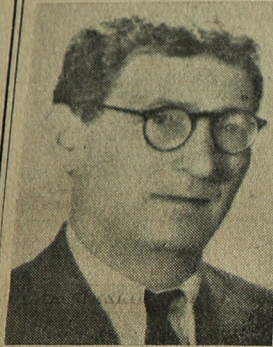
CUMPLEANOS. — Con motivo de cumplir 15 años de edad, la niña Raquel

NECROLOGICAS

† Benigno Fernández

Profunda sensación de pesar produjo el deceso de este viejo vecino, ocurrido el sábado 5 del corriente.

Las penosas alternativas que sufrió durante el proceso de la grave dolencia que lo aquejaba, anticipaban el doloroso desenlace que alejó definitivamente a este viejo amigo del



seno de la sociedad varelesne, en cuyo modesto medio, actuó siempre con las singulares y proverbiales maneras que constituían su más saliente característica, y que le valieron granjearse de generales y unánimes simpatías.

Inquieto por excelencia, fran-

N. Martell, ofrecerá una cena a un grupo de amiguitas y familiares el día 15 del cte.

BAPTISMO

—Silvia Beatriz Boyer ha sido bautizada el domingo 6 del corriente. Oficiaron en el carácter de madrina y padrino, respectivamente, la señorita Lucila R. Mon Bruce y el señor Alberto Boyer.

co y leal hasta para las sugerencias más íntimas, rindió culto al sagrario de la amistad con el aporte valioso de su jovialidad siempre dispuesta y permeable a toda manifestación de alegría, en dignificante contraste con su apego y tesonera voluntad por la dura labor cotidiana, en cuyo ejercicio permanente, logró a fuerza de sacrificios labrarse una posición que permitiera desenvolverse con holgura en el seno de los suyos.

Sus preocupaciones por todo lo que significara un índice de adelanto para este vecindario, no lo mostraron jamás reticente en su modesto concurso, que brindaba abierto y sincero hasta con las vehemencias propias de su modalidad personal.

Estas valiosas prendas morales, constituían el tesoro invaluable que realizaba su modestia individual, y prestigiaba su condición de vecino correcto y honesto, dentro de la órbita del comercio varelesne.

El sentimiento de pesar que provocó su desaparición, se testimonió elocuentemente en el acto del sepelio de sus restos, efectuado en la necrópolis local, el domingo 6 del corriente.

SE ALQUILA: Una casa ubicada a dos cuadras de la estación ferroviaria F. Varela, con 4 habitaciones, comedor, cocina, baño, motor de agua, jardín, frutales. Informes: Bernardo Martino.

"EL MORENITO" ... ANUNCIA !

¡ Ya llegó a Florencio Varela ¡

LA MAYOR MARAVILLA EN

Tejido de Algodón: SOLIBRISA

SOLIBRISA: Su clase fina y garantizada!
SOLIBRISA: de floraciones y dibujos primorosos!
SOLIBRISA: la perfección hecha tejido!
SOLIBRISA: la marca que no puede imitarse e importada de Inglaterra por la prestigiosa firma comercial MARCOS BALE y HNOS, Alsina 1236, Buenos Aires.

SOLIBRISA: con carácter de exclusividad en FLORENCIO VARELA para Tienda "EL MORENITO".

Espectáculos

CINE PALAIS

SABADO 12 Y DOMINGO 13 DEL CORRIENTE

- LA CARAVANA EMBOSCADA — Sello Paramount — con Williams Boyd.
- DOS MELLIZOS EN UN LIO — Sello Paramount — con Wayne Morris y Virginia Dale.
- VEN MI CORAZON TE LLAMA — Sono Film Argentina — con Elvira Ríos.

HOTEL "COLON"

CONFITERIA — BAR — RESTAURANT
DE
JOSE P. LUCARNO
COMODIDAD PARA FAMILIAS. — SERVICIO PARA LUNCHES Y BANQUETES. — MASAS, BOMBONES, CARAMELOS, SANDWICHES, etc.
HELADOS ELABORADOS EN LA CASA
Pedidos telefónicos a U. T. 42 - VARELA
Avda. SAN MARTIN, esq. J. VAZQUEZ — F. VARELA

FARMACIA Y DROGUERIA "DEL PUEBLO"

JUAN ATILIO CASCARDO
Químico Farmacéutico

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE ANALISIS

HUMBERTO 1º esquina MONTAGUDO
FLORENCIO VARELA — U. T. 7

Casa Scrocchi

COCHERIA

SEPELIOS, CASAMIENTOS. — ELEMENTOS MODERNOS. — ESTA CASA NO TIENE INTERMEDIARIOS. ES ATENDIDA DIRECTAMENTE POR SUS DUEÑOS. — LOS MEJORES SERVICIOS AL MAS BAJO PRECIO.

U. T. 39 — FLORENCIO VARELA

Sucursal en Quilmes:

C. PELLEGRINI 311 — U. T. 1347 — Quilmes

Corralón de Maderas y materiales de construcción

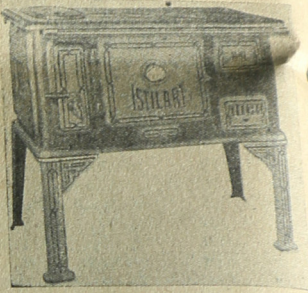
— DE —

ABEL Y HECTOR LOPEZ

DEPOSITO DE FORRAJES

- PINTURERIA
- FERRETERIA
- Y
- ELECTRICIDAD

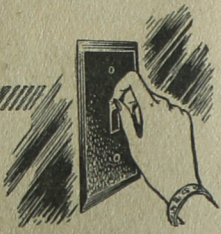
Reparto a Domicilio



Ventas por Mayor y menor
La cocina "ISTILART" Es la joya del hogar.
Avenida SAN MARTIN esquina VELEZ SANSFIELD
U. T. 155 - F. VARELA

Día y Noche

a su disposición



Accionar una llave de electricidad es muy fácil. Un niño puede hacerlo... Pero para brindarle esa facilidad, una vasta organización, con máquinas y equipos complejos, controlados por técnicos especializados, trabaja día y noche en la producción y distribución de la energía eléctrica que lleva al hogar de Ud. más comodidad, economía e higiene.



Cia. DE ELECTRICIDAD de la PROVINCIA DE Bs. AIRES Ltd.

Calle VELEZ SARFIELD N° 37. — U. T. 33 - F. Varela